

leje, zaszczyty, immunitety i wyjątki, przewidziane w poprzednich artykułach wspomnianego Traktatu.

Rząd Jego Cesarskiej Mości Szacha prosi aby Rząd Polski zechciał potwierdzić mu odbiór niniejszej noty.

Zechce Pan przyjąć, Panie Chargé d'Affaires, zapewnienia mojego wysokiego poważania.

(—) *F. Pakrevan*

Do

Pana Stanisława Hempla
Chargé d'Affaires Polski
w Teheranie.

Zaznajomiwszy się z powyższymi Traktatem i notami, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości jak i każde z zawartych w nich postanowień, oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 23 stycznia 1929 r.

(—) *I. Mościcki*

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów

(—) *K. Bartel*

Minister Spraw Zagranicznych

(—) *August Zaleski*

L. S.

neurs, immunités et exemptions prévus dans les articles précédents dudit Traité.

Le Gouvernement de Sa Majesté Impériale le Shah prie le Gouvernement Polonais de bien vouloir lui accuser réception de la présente note.

Veillez agréer, Monsieur le Chargé d'Affaires, les assurances de ma considération distinguée.

(—) *F. Pakrevan*

A Monsieur

Stanislas Hempel
Chargé d'Affaires de Pologne
Téhéran.

Après avoir vu et examiné lesdits Traité et notes, Nous les avons approuvés et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues, déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés, et promettons qu'ils seront inviolablement observés.

En Foi de Quoi, Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 23 janvier 1929.

(—) *I. Mościcki*

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres

(—) *K. Bartel*

Le Ministre des Affaires Étrangères

(—) *August Zaleski*

L. S.

581.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 15 października 1930 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Traktatu Przyjaźni pomiędzy Najjaśniejszą Rzeczpospolitą Polską a Cesarstwem Perskiem, podpisanego w Teheranie dnia 19 marca 1927 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. VI Traktatu Przyjaźni pomiędzy Najjaśniejszą Rzeczpospolitą Polską a Cesarstwem Perskiem, podpisanego w Teheranie dnia 19 marca 1927 r., nastąpiła w Warszawie dnia 7 października 1930 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższego Traktatu z dołączonemi do niego notami, wymienionemi w Teheranie dnia 14 kwietnia 1928 r. pomiędzy Rządem Polskim a Rządem Perskim, interpretującemi pewne postanowienia powyższego Traktatu.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*